Table of Contents

Cover page                                           i
Declaration                                          ii
Dedication                                          iii
Abstract                                            iv
Acknowledgement                                     vi
List of figures                                      vii
List of tables                                      11x

Chapter 1: Research aim, questions and rationale    1
  1.1. Introduction                                   1
  1.2. Research questions                            2
  1.3. Research aims                                 2
  1.4. Rationale                                     2
  1.4.1. Skills shortages in South Africa            3
  1.4.2. Skills Development Act of 1998              4
  1.4.3. Expatriate African Skilled workers          5
  1.4.4. South African Immigration Law of 2002       6
  1.4.5. Language and the labour market             7
  1.5. Thesis overview                               8

Chapter 2: Context of the study                    10
  2.0. Introduction                                   10
  2.1. Global economy                                 10
  2.2. South Africa                                  12
  2.2.1. Economic history of South Africa            12
  2.2.2. Economic inequalities in South Africa       12
  2.2.3. Migration and unemployment in South Africa  13
  2.2.3.1. Refugees in South Africa                  13
  2.2.3.2. Permanent residents                       15
  2.2.3.3. Emigration in South Africa                16
  2.2.3.4. Unemployment in South Africa              17
  2.3. City of Johannesburg                          18
  2.3.1. Spatial segregation in Johannesburg         19
  2.3.2. Inner City of Johannesburg                 19
  2.4. Ghana                                         21
  2.4.1. Geography and population                    22
  2.4.2. Political history of Ghana                  23
  2.4.3. Economic history of Ghana                   24
  2.4.4. Education in Ghana                          27
  2.4.4.1. Use of English in Ghana                   31
  2.5. Conclusion                                    32

Chapter 3: Literature Review, Theoretical and Conceptual Framework  33
  3.0. Introduction                                   33
  3.1. Globalisation                                 34
  3.1.1. Demand for migrant labour                   34
  3.1.2. Immigrants’ contribution                     35
  3.1.3. Remittances                                  36
3.2. Xenophobia
  3.2.1. Xenophobia in South Africa
  3.2.2. Recent xenophobic attacks in South Africa
  3.2.3. Xenophobia outside South Africa
3.3. Language, Immigration and labour market
  3.3.1. Studies in the United Kingdom and the United States
  3.3.2. Studies in Israel
  3.3.3. Studies in Canada
  3.3.4. Studies in Australia
  3.3.5. Studies in Bolivia
  3.3.6. Studies in Australia, Canada and United States
  3.3.7. Use of language in the informal sector
3.4. Theoretical framework
  3.4.1. An ecological perspective of second language learning
  3.4.2. Language ecology
    3.4.2.1. Use of botanical terms to illustrate language ecology
    3.4.3. Chaos/complexity theory
    3.4.4. Practiced-based model of second language acquisition
      3.4.4.1. Dichotomies in second language learning
      3.4.4.2. Language use and acquisition in LFE communities
      3.4.4.3. Language use and acquisition in multilingual communities
      3.4.4.4. Similarities between multilingual competence and LFE competence and acquisition
      3.4.4.5. Practiced-based Model of Second Language Acquisition
    3.4.5. Factors of second language acquisition
      3.4.5.1. Social factors of second language acquisition
      3.4.5.2. Psychological factors of second language acquisition
    3.4.6. The ‘push-pull’ theory
      3.4.6.1. ‘Push’ factors
      3.4.6.2. ‘Pull’ factors
      3.4.6.3. Migration of Ghanaians to Nigeria
      3.4.6.4. Migration of Ghanaians to South Africa
3.5. Conceptual framework
  3.5.1. Contexts of use of language and ‘germination’ factors
  3.5.2. ‘Macro’- and ‘micro’-contexts of language learning
  3.5.3. ‘Push’ and ‘pull’ factors of language learning
  3.5.4. Bridging the ‘outsider’ and ‘insider’ identities using language
  3.5.5. Investment and identity
3.6. Conclusion

Chapter 4: Research methodology
  4.0. Introduction
  4.1. Research design
  4.2. Research techniques
    4.2.1. Qualitative data
      4.2.1.1. Interview
      4.2.1.2. Life history accounts
4.2.1.3. Interview questions
4.2.1.4. Data collection process of the in-depth interviews
4.2.1.5. Research participants of the in-depth interviews
4.2.1.6. The collection process
4.2.2. Quantitative data
4.2.2.1. Questionnaire
4.2.2.2. A sample of the questionnaire
4.2.2.3. Piloting the questionnaire
4.2.2.4. Administering the questionnaire
4.2.2.5. Data collection process of the survey
4.2.2.6. Research participants of the survey
4.2.2.7. Use of sampling to select the survey participants
4.2.2.8. The collection process of the survey data
4.2.2.9. Administering the questionnaire to members of the
  Braamfontein Society
4.2.2.10. Administering the questionnaire to members of the
  Church of Pentecost
4.2.2.11. Administering the questionnaire to members of AGJE
4.2.2.12. Administering the questionnaire to members of GHAJOSA
4.2.2.13. Administering the questionnaire to non-members of
  associations
4.2.2.14. Coding
4.2.3. Observation
4.3. Data analysis and interpretation
4.4. Limitations of the study
4.5. Conclusion
Chapter 5: Analysis of the survey data
  5.0. Introduction
  5.1. Level of education
  5.2. Age group
  5.3. Marital status
  5.4. Use of English
    5.4.1. Country where respondents learned English
    5.4.2. Places where respondents learned English
    5.4.3. Number of years respondents had been using English
    5.4.4. Degree of confidence with the use of English
  5.5. Migration experiences in other countries
    5.5.1. Living in destination countries
    5.5.2. Number of countries where respondents lived
    5.5.3. Having traveled to a destination country where respondents
          did not know a friend or a relative
  5.6. Migration to South Africa
    5.6.1. Date of migration to South Africa
    5.6.2. Reasons of migration to South Africa
    5.6.3. Respondents’ anticipation of languages to use in South
          Africa
6.4. Discussion and analysis of the stories of the Architect, the Dentist and the Businessman

6.4.1. Family circumstances and migration

6.4.1.1. Amoako’s family circumstances and migration

6.4.1.2. Ofori’s family circumstances and migration

6.4.1.3. Jojo’s family circumstances and migration

6.4.2. Economic motives for migration

6.4.2.1. Amoako’s economic motives for migration

6.4.3. Other motives for migration

6.4.4. Contexts of use of language

6.4.4.1. Contexts of Amoako’s use of Igbo in Nigeria and Xhosa in the Eastern Cape

6.4.4.2. Contexts of Ofori’s use of Sotho

6.4.4.3. Contexts of Jojo’s use of Zulu

6.4.5. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of destination language learning

6.4.5.1. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of learning Igbo and Xhosa

6.4.5.2. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of learning Sotho

6.4.5.3. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of learning Zulu

6.4.6. ‘Push’ and ‘pull’ factors of destination language learning

6.4.6.1. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning Igbo

6.4.6.2. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning Xhosa

6.4.6.3. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning Sotho

6.4.6.4. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning Zulu

6.4.7. ‘Germination’ factors of destination language learning

6.4.7.1. ‘Germination’ factors of learning Igbo

6.4.7.2. ‘Germination’ factors of learning Xhosa

6.4.7.3. ‘Germination’ factors of learning Sotho

6.4.7.4. ‘Germination’ factors of learning Zulu

6.4.8. Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language

6.4.9. Investment and identity

6.5. Conclusion

6.5.1. Motives for migration and family circumstances

6.5.2. Use of English

6.5.3. Means of learning Xhosa, Sotho and Zulu

6.5.4. ‘Push’ factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho and Zulu

6.5.5. ‘Pull’ factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho and Zulu

6.5.6. ‘Germination’ factors

6.5.7. Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language
Chapter 7: The Technician, the Mechanic and the 'Burger' present their language experiences

7.1. The Technician’s Story

7.1.1. Key aspects in the Technician’s Story

7.1.2. Primary and elementary school education in Accra, Ghana (1960-1970)


7.1.5. Migration to Belgium and use of language (1980-1983)


7.1.7. Migration to Mozambique and return to South Africa (2003)

7.1.8. Future plans

7.2. The Mechanic’s Story

7.2.1. Key aspects in the Mechanic’s Story

7.2.2. Primary, technical and polytechnic education in Elmina and Takoradi in Ghana

7.2.3. Working at Ghana National Trading Corporation (GNTC) Motors

7.2.4. Migration to Nigeria

7.2.5. Migration to Germany

7.2.6. Migration to Libya

7.2.7. Migration to Southern Africa

7.2.8. Employment in South Africa

7.2.9. Use of South African indigenous languages

7.3. The ‘Burger’s Story

7.3.1. Key aspects in the ‘Burger’s Story

7.3.2. Primary and secondary education in Ghana


7.3.4. Migration to Libya (1989-1991)

7.3.5. Migration to South Africa (1998-2000)


7.3.7. Migration to Britain and re-migration to South Africa (2003-2005)

7.3.8. Future plans

7.4. Discussion and analysis of the stories of the Technician, the Mechanic and the ‘Burger’.

7.4.1. Family circumstances and migration

7.4.1.1. Kobina’s family circumstances and migration

7.4.1.2. Abeeku’s family circumstances and migration

7.4.1.3. Akwesi’s family circumstances and migration

7.4.2. Economic motives for migration
7.4.2.1. Kobina’s economic motives for migration 197
7.4.2.2. Abeeku’s economic motives for migration 197
7.4.2.3. Akwesi’s economic motives for migration 198
7.4.3. Contexts of use of language 199
7.4.3.1. Contexts of Kobina’s use of Hausa and French 199
7.4.3.2. Contexts of Abeeku’s use of German 200
7.4.3.3. Contexts of Akwesi’s use of Arabic 202
7.4.4. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of destination language learning 203
7.4.4.1. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of learning Hausa in Nigeria and French in Belgium 203
7.4.4.2. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of learning German 204
7.4.4.3. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of learning Arabic 204
7.4.5. ‘Push’ and ‘pull’ factors of destination language learning 205
7.4.5.1. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning Hausa 205
7.4.5.2. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning French 208
7.4.5.3. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning German 210
7.4.5.4. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning Arabic 210
7.4.6. ‘Germination’ factors of learning Hausa, French, German and Arabic 211
7.4.6.1. ‘Germination’ factors of learning Hausa 211
7.4.6.2. ‘Germination’ factors of learning French 213
7.4.6.3. ‘Germination’ factors of learning German 214
7.4.6.4. ‘Germination’ factors of learning Arabic 214
7.4.7. ‘Germination’ inhibitors of destination language learning 216
7.4.7.1. ‘Germination’ inhibitors for Kobina in South Africa 216
7.4.7.2. ‘Germination’ inhibitors for Abeeku in South Africa 216
7.4.7.3. ‘Germination’ inhibitors for Akwesi in South Africa 217
7.4.8. Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language 219
7.4.8.1. Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language in Nigeria 219
7.4.8.2. Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language in South Africa 220
7.5. Conclusion 221
7.5.1. Motives for migration and family circumstances 221
7.5.2. Use of language in the ‘macro’ and ‘micro’-contexts 222
7.5.3. Learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, Hausa, French, German and Arabic 223
7.5.4. Means of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, Hausa, French, German and Arabic 223
7.5.5. ‘Push’ factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, Hausa, French, German and Arabic 223
7.5.6. ‘Pull’ factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, Hausa, French, German and Arabic 223
7.5.7. ‘Germination’ factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu,
Hausa, French, German and Arabic

7.5.8. ‘Germination’ inhibitors of learning South African indigenous languages

7.5.9. ‘Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language in Nigeria and South Africa

Chapter 8: Reflecting on the language experience of the younger generation

-The case of the Accountant, the Salesgirl and the Student

8.0. Introduction

8.1. The Accountant’s Story

8.1.1. Key aspects in the Accountant’s Story

8.1.2. Primary education in Ghana and Swaziland (1978-1984)


8.1.7. International visits and the use of French

8.1.8. Future plans

8.2. The Salesgirl’s Story

8.2.1. Key aspects in the Salesgirl’s Story


8.2.3. Employment as a sales assistant in Accra, Ghana (1999-2000)

8.2.4. Migration to South Africa (2000-2005)

8.2.5. Computer studies at Alliance Francaise in South Africa (2001)


8.2.7. Employment as a salesgirl in Braamfontein, South Africa (2004 - 2005)

8.2.8. Future plans

8.3. The Student’s Story

8.3.1. Key aspects in the Student’s Story

8.3.2. Linguistic profile of the Student

8.3.3. Living in Ghana

8.3.4. Migration to South Africa (2003)

8.3.5. Use of English in South Africa

8.3.6. Learning Zulu and Xhosa

8.4. Discussion and analysis of the stories of the Accountant, the Salesgirl and the Student.

8.4.1. Family circumstances and migration

8.4.1.1. Abena’s family circumstances and migration

8.4.1.2. Araba’s family circumstances and migration
8.4.1.3. Kweku’s family circumstances and migration

8.4.2. Educational, social and economic motives for migration
8.4.2.1. Abena’s social motive for migration
8.4.2.2. Araba’s educational and economic motives for migration
8.4.2.3. Kweku’s educational motive for migration

8.4.3. Contexts of use of language
8.4.3.1. Contexts of Abena’s use of English
8.4.3.2. Contexts of Araba’s use of English
8.4.3.3. Contexts of Kweku’s use of Zulu and Xhosa

8.4.4. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of use of English and destination language learning
8.4.4.1. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of Abena’s use of English
8.4.4.2. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of Araba’s use of English
8.4.4.3. ‘Macro’ and ‘micro’-contexts of learning Zulu and Xhosa

8.4.5. ‘Push’ and ‘pull’ factors for the use of English and of destination language learning
8.4.5.1. ‘Push’ factors for the use of English and away from learning a destination language
8.4.5.2. ‘Push’ factors away from learning a South African indigenous language
8.4.5.3. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning Zulu and Xhosa
8.4.6. ‘Germination’ factors and ‘Germination’ inhibitors of destination language learning
8.4.6.1. ‘Germination’ inhibitors that prevented Abena from learning a South African indigenous language
8.4.6.2. ‘Germination’ inhibitors that prevented Araba from learning a South African indigenous language
8.4.6.3. ‘Germination’ factors of learning Zulu and Xhosa
8.4.7. Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language in South Africa
8.4.8. Investment and identity

8.5. Conclusion
8.5.1. Motives for migration and family circumstances among all nine respondents
8.5.2. Use of language in the ‘macro’ and ‘micro’-contexts
8.5.3. Learning a destination language
8.5.4. Means through which the respondents learned the destination languages
8.5.5. ‘Push’ and ‘pull’ factors of learning or not learning a destination language
8.5.6. ‘Germination’ factors of learning destination languages
8.5.7. ‘Germination’ inhibitors of learning destination languages
8.5.8. ‘Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language in Nigeria and South Africa
Chapter 9: Summary of the main findings of the study and suggestions for further research

9.0 Introduction

9.1. Research findings in relation to the research questions

9.1.1. What factors promote or prevent destination language acquisition among Ghanaian immigrants living in Johannesburg?

9.1.2. What is the relationship between language and employment among Ghanaian immigrants residing in Johannesburg?

9.1.3. How do Ghanaian immigrants living in Johannesburg learn the languages of their host countries?

9.1.4. How do Ghanaian immigrants adapt linguistically in social and economic domains?

9.2. Findings in relation to the conceptual framework

9.2.1. Contexts of language use

9.2.2. ‘Push’ factors of learning Sotho, Xhosa, Zulu, French, German and Arabic

9.2.3. ‘Push’ factors away from learning Swati and South African indigenous languages

9.2.4. ‘Pull’ factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, French, German and Arabic

9.2.5. ‘Germination’ factors of learning destination languages

9.2.6. ‘Germination’ inhibitors of learning South African indigenous languages

9.2.7. Bridging the ‘insider’ and ‘outsider’ identities using language

9.2.8. Investment and identity

9.3. Salient findings and contribution to literature

9.3.1. Social imperatives for destination language learning

9.3.2. Age at migration and destination language learning

9.4. Direction for further research

9.4.1. An investigation of destination language learning among children of Ghanaian immigrants living in Johannesburg

9.4.2. What are the social factors that influence destination language learning among Ghanaian immigrants residing in Johannesburg?

9.4.3. A Case Study of the use of language among Ghanaian professionals living in Johannesburg

9.4.4. The impact of places of work and residence on Ghanaian immigrants’ choice to learn destination languages

9.5. Conclusion

List of references
<table>
<thead>
<tr>
<th>List of figures</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Figure 2.1. Map of Ghana</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 3.1. ‘Macro’-and ‘micro’-contexts of destination language learning</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>Figure 3.2. Illustration of the concept of the space ‘in-between’</td>
<td>80</td>
</tr>
</tbody>
</table>
List of tables

Table 2.1. Enrolment growth in Ghana 30
Table 2.2. Gross enrolment for primary schools in Ghana (2003-2007) 30
Table 2.3. Gross enrolment for junior high schools in Ghana (2003-2007) 31
Table 3.1. Dichotomies in second language learning 61
Table 4.1. Research participants of the survey 111
Table 5.1. Level of education 121
Table 5.2. Age group 121
Table 5.3. Marital status 122
Table 5.4. Countries where English was learned 123
Table 5.5. Places where respondents learned English 124
Table 5.6. Years of using English 124
Table 5.7. Confidence with the use of English 125
Table 5.8. Living in destination countries 126
Table 5.9. Number of countries where respondents lived 127
Table 5.10. Knowing a friend or a relative in a destination country 128
Table 5.11. Date of migration to South Africa 129
Table 5.12. Reasons of migration to South Africa 130
Table 5.13. Anticipation of languages to use in South Africa 131
Table 5.14. Employment status in South Africa 132
Table 5.15. Negative experience with the use of English 133
Table 5.16. Learning a South African indigenous language 134
Table 5.17. Means through which South African indigenous
languages were learned

Table 5.18. Reasons of learning South African indigenous languages

Table 5.19. Confidence with the use of South African indigenous languages

Table 5.20. Knowledge of languages and work prospects

Table 6.1. Examples of ‘push’ and ‘pull’ factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho and Zulu

Table 7.1. Examples of ‘push’ and ‘pull’ factors of learning Hausa, French, German and Arabic

Table 8.1. Percentage of Xhosa speakers in South Africa

Table 8.2. Examples of ‘push’ and ‘pull’ factors of learning Zulu and Xhosa

Table 9.1. ‘Push’ factors of learning Sotho, Xhosa, Zulu, French, German and Arabic

Table 9.2. ‘Push’ factors away from learning Swati and South African indigenous languages

Table 9.3. ‘Pull’ factors of learning Igbo, Xhosa, Sotho, Zulu, French, German and Arabic

Table 9.4. ‘Germination’ factors of destination language learning

Table 9.5. ‘Germination’ inhibitors of learning South African indigenous languages

Table 9.6. Age at migration and destination language learning of the 9 respondents selected for analysis and discussion

Table 9.7. Age at migration and destination languages learning of survey respondents